

Пили EndoWave NiTi

Инструкции за употреба

Други езици: morita.de/manuals



BG

CE
1639

Вносител

J. MORITA EUROPE GMBH

Justus-von-Liebig-Straße 27b

63128 Dietzenbach, Германия

T +49. 6074. 836 0, F +49. 6074. 836 299

info@morita.de

www.morita.de

EndoWave

Инструкции за употреба

01. Параметри за употреба

Препоръчителен диапазон на скорост: 500-600 оборота в минута.

Торк: 1.5 Ncm.

02. Показания за употреба

Ендодонтските инструменти EndoWave са предназначени за употреба в медицинска или болнична среда от квалифицирани медицински професионалисти. Инструментите EndoWave са създадени за постигане на гладък път и оформяне на коренови канали.

03. Противопоказания

Инструменти от никел-титан не трябва да се използват при пациенти с известна чувствителност към тези метали.

04. Предупреждения и неблагоприятни реакции

Няма известни.

05. Съобщения и предпазни мерки

- Използвайте пилите с понижаващ ендодонтски наконечник, например TriAuto ZX, TriAuto mini или DentaPort ZX.
- Използвайте инструментите пасивно с къси движения нагоре и надолу. Уверете се, че всеки инструмент се използва в канала за максимално кратко време (3-5 секунди). Не прилагайте сила върху инструмента.
- Най-надеждният метод за предотвратяване умора на материала е използването на всеки инструмент само по веднъж, особено при много извити коренови канали. Препоръчително е пилите EndoWave NiTi да се използват еднократно.
- Тези инструменти са нестерилни и трябва да се почистват, дезинфекцират и стерилизират преди първа употреба.
- Винаги проверявайте пилата преди употреба; изхвърляйте при видими дефекти.
- Пилите от серията EndoWave NiTi не са изпитвани при деца, бременни или кърмачки.
- Направете няколко рентгенови снимки от различни ъгли, за да определите анатомията на кореновите канали (дължина, ширина и извивка).
- Когато пила е изхабена, моля, изхвърлете я в съответствие с действащото законодателство и разпоредби.

06. Процедура по лечение

- Първоначална рентгенова снимка за диагностика и оценка на работната дължина. Тя може да бъде определена и с помощта на апекслокатор DentaPort ZX или Root ZX.

- Локализиране на всички коренови канали.
- Оформяне на възможно по-прав достъп до отвора на канала.
- Започнете с гладкия път, последвано от процедура по оформяне, като прилагате стандартния протокол за иригация/дезинфекция.

07. Дезинфекция, почистване и стерилизация

Инструментите от серията EndoWave трябва да се почистват, дезинфекцират и стерилизират преди първа и след всяка употреба.

07.01. Общи препоръки

- Не трябва да се надвишава температура от 135°C.
- Моля използвайте единствено разрешени почистващи препарати и дезинфектанти (посочени от Съюза по приложна хигиена/Германското дружество по хигиена и микробиология, с CE маркировка, одобрение от Агенцията за контрол на храните и лекарствата).
- Уверете се, че ползвате задължителните лични предпазни средства (ръкавици, маска за лице, очила, предпазна престилка).
- Не използвайте водороден пероксид (H₂O₂), тъй като той причинява корозия на инструменти от никел-титан.
- Не поставяйте инструментите от никел-титан за повече от 5 минути в разтвор >5% NaOCL.

07.02. Грижи на мястото на употреба (предварителна дезинфекция)

В рамките на не повече от 1 час след употребата отстранете излишните отпилки с еднократни неразпадащи се кърпички или мека четка. Изплакнете добре инструмента с течаща вода или го поставете в разтвор от вода и неутрален детергент.

07.03. Подготовка за обеззаразяване и почистване.

Инструментите трябва да бъдат повторно обработени възможно най-скоро след употреба. Всички почистващи препарати трябва да бъдат приготвени съгласно употребявания разтвор, препоръчан от производителя. За приготвяне на почистващите препарати може да се използва пречистена вода

07.04. Почистване и дезинфекция

Следвайте един от двата метода, посочени по-долу (ръчен или автоматичен).

07.04.01 Ръчно почистване/дезинфекция

Оборудване: разтвор за почистване/дезинфекция, четка, ултразвукова ваничка, пречистена течаща вода, кърпички за подсушаване.

Почистващ препарат, използван по време на валидирането на тези указания за обработка: Helvemed Instrument Forte (2% – 15 мин.).

- Разглобете инструмента (предпазният ендостопер трябва да бъде свален)
- Потопете изцяло инструмента/инструментите в почистващ/дезинфекционен разтвор в съответствие с указанията на производителя (разтвор, продължителност на потапяне). Ако е подходящо, използвайте найлонова четка, за да почистите внимателно инструмента до отстраняването на всички видими отпилки или използвайте ултразвуково оборудване.
- Извадете инструмента/инструментите от разтвора и изплакнете цялостно с пречистена течеща вода за минимум 1 минута.
- Подсушете с еднократни кърпички или филтриран сгъстен въздух.

07.04.02 Автоматично почистване/дезинфекция

Оборудване: Машина за измиване/дезинфекция (съгласно EN ISO 15883), разтвор за почистване/дезинфекция, пречистена вода. Почистващ препарат, използван по време на валидирането на тези указания за обработка: Neodisher® Mediclean Forte (за измиване - 0.5%) и Neodisher® Medik- lar Special (термична дезинфекция - 0.03%).

Разглобете инструмента (предпазният ендостопер трябва да бъде свален) и го поставете в подходящ контейнер за измиване/дезинфекция и го третирайте със стандартен цикъл за измиване/дезинфекция за минимум 10 минути при 93°C или стойност на A0 > 3000, последвано от изсушаване с горещ въздух за минимум 15 минути при 110°C.

07.05 Проверка

Проверете внимателно всеки инструмент, за да се уверите, че всички видими отпилки са отстранени. Ако установите

замърсяване, повторете процедурата за почистване/дезинфекция. Изхвърлете инструменти, които имат следи от деформация (огъване, усукване), увреждане (счупване, корозия) или други видими дефекти.

07.06 Опаковка

Уредът трябва да бъде в опакован в стерилизационна опаковка за медицински изделия (съгласно EN ISO 11607-1) или подходящо опакован за препоръчаните спецификации за парна стерилизация, предвидени в раздела по-долу.

07.07 Стерилизиране

Препоръчва се стерилизиране с парен автоклав (влажна топлина) чрез предварителен вакуум (принудително изтегляне на въздуха). Автоклавите трябва да отговарят на изискванията или да бъдат сертифицирани, поддържани и проверявани в съответствие с приложимите стандарти (EN 16060 или EN 285).

Преглед на стерилизирането

Време на експозиция	3 минути (минимум). Времето на експозиция може да бъде удължено до 18 минути за осигуряване на съответствие с препоръчаното от Световната здравна организация (СЗО), Институт "Робърт Кох" (ИРК) и др.
Температура	132 °C – 135 °C (270 °F – 275 °F)
Време на сушене	Препоръчителна: 20 минути (минимум, в камера)

Информация за поръчки

Номер на поръчка	Коничност	Размер по ISO	Дължина в мм	Количество
6820-835	08	35	19	5
6821-425	04	25	21	5
6821-620	06	20	21	5
6821-625	06	25	21	5
6821-630	06	30	21	5
6825-210	02	10	25	5
6825-215	02	15	25	5
6825-220	02	20	25	5
6825-225	02	25	25	5
6825-230	02	30	25	5
6825-235	02	35	25	5
6825-240	02	40	25	5
6825-415	04	15	25	5
6825-420	04	20	25	5
6825-425	04	25	25	5
6825-430	04	30	25	5

Номер на поръчка	Коничност	Размер по ISO	Дължина в мм	Количество
6825-435	04	35	25	5
6825-440	04	40	25	5
6825-620	06	20	25	5
6825-625	06	25	25	5
6825-630	06	30	25	5
6825-635	06	35	25	5
6825-640	06	40	25	5
6831-220	02	20	31	5
6831-415	04	15	31	5
6831-420	04	20	31	5
6831-425	04	25	31	5
6831-430	04	30	31	5
6831-620	06	20	31	5
6831-625	06	25	31	5
6831-630	06	30	31	5